



Nos réunions ont lieu le dernier mardi du mois à 19h à moins d'indications contraires.  
**Jusqu'à avis contraire., elles seront tenues au chalet Sunnybrooke.**

**Our meetings are held on the last Tuesday of the month at 7 pm unless otherwise specified.  
Until further notice, they will be held at the Sunnybrooke Chalet.**

## Calendrier des réunions pour 2025 / Meeting Schedule for 2025

Jan. 28 janv. <u>ZOOM</u>	Courtney Senior - Artiste d'art abstrait contemporain - Contemporary abstract artist
Feb. 25 fév.	Michelle Paradis - Faire des vagues. Démo. / - Making Waves. Demo
March 25 mars	Atelier pratique / Hands-on Workshop
April 29 avril	Katie-Anne Horowitz - Artiste expressionniste / Expressionist artist
<b>May 27 mai</b> 17h30 / 5:30pm	<b>Assemblée générale Annuelle / AGM</b> <b>Inscription - Souper partage - Élections - Table d'échange d'objets d'art</b> <b>Membership - Potluck Dinner - Art objects exchange</b>

## MEMBRES DU CONSEIL 2024-2025 BOARD MEMBERS



Frankie Cambria  
Adèle Perez  
Bernard Filion  
Dominique Lachance  
& Terry Fishman  
**Expositions**  
**Exhibitions**



Ann De Benedetti  
**Site Web**  
**Web site**



Karen Sciortino  
**Vice-Présidente**  
**Vice-President**



Susan Davy Hodgson  
**Présidente**  
**President**



Jerrold Fischer  
**Trésorier**  
**Treasurer**



Mariska Smeding  
**Secrétaire**  
**Secretary**



Lise Pigeon &  
Denise Hainault  
**La Palette**



Angelo David Russo  
& Karen Sciortino  
**Programmation**  
**Proqramming**



Jacinta Ionno  
**Responsable**  
**des adhésions**  
**Membership**



Marie Guergues-Sobhy  
& Linda Farber  
**Hospitalité**  
**Hospitality**



Terry Fishman  
**Coordonnatrice**  
**Médias sociaux / Publicité**  
**Social Media / Publicity**

## Message de votre présidente

Bonjour chers artistes,

Notre saison 2024-2025 touche à sa fin. Ce fut une année formidable, avec des réunions en personne et sur Zoom, d'excellents artistes invités, des soirées d'activités artistiques pratiques et un atelier de coulage pendant une fin de semaine. Notre exposition de novembre était superbe et j'attends avec impatience notre première exposition au mois de juin. Cette année n'aurait pas été une réussite sans tous les bénévoles qui ont contribué à son organisation : votre Palette mensuelle, les annonces sur les réseaux sociaux, notre page web, notre trésorier, les responsables de l'accueil et des adhésions. Nous avons désormais une image très visible au Centre civique, tout cela grâce à une équipe formidable. C'est grâce au bénévolat et à l'entraide que l'AAD est une association formidable.

Il est temps pour moi de quitter mon poste de présidente, mais soyez assurés que de nombreux membres talentueux rendront l'année prochaine et les années suivantes encore meilleures. L'AAD est la meilleure association grâce à vous.

Au plaisir de vous retrouver tous à notre assemblée générale annuelle et à notre dîner-partage le mardi 27 mai à 17h30 au Chalet Sunnybrooke.

Merci beaucoup pour votre soutien.

Susan

## Message from your President

Hello fellow artists,

Our 2024- 2025 season is coming to and end. It has been an amazing year with meetings in-house and on Zoom, great speakers, hands on activity nights, and a weekend pouring workshop. Our November exhibition was awesome and I am looking forward to our first June exhibition. It would not have been a successful year if it were not for all the volunteers who helped bring it together. Your monthly Palette, social media announcements, our web page, treasurer, hospitality and membership. Now, we have a very visible stamp on the Civic centre all thanks to a great team. It is all about volunteering and helping out that make the AAD a great artists` association.

It is now time for me to step down as your Presidents but rest assured there are many talented members who will make next year and years to follow even better. The AAD is the best because of you.

Looking forward to seeing everyone at our AGM / Pot Luck dinner on Tuesday, May 27th at 5:30 in the Sunnybrooke Chalet.

Many thanks for your support.

Susan

### Inscription 2025-2026

**Il est déjà le temps de payer votre adhésion.**

**Date limite : le 31 mai.**

Le formulaire d'inscription est envoyé avec ce courriel.

Pour nous faciliter la tâche et gagner du temps, svp imprimer et apporter le formulaire dûment rempli à la réunion du 27 mai. Jacinta va prendre les formulaires remplis et enregistrer les paiements; elle aura sans doute des formulaires pour ceux qui en auront besoin.

Les formulaires d'inscription sont également disponibles sur la page web artddo , Rejoignez / Join us !

Sinon, il est facile de téléphoner au bureau du CAD au 514-684-7414 pour s'inscrire et ils enverront immédiatement un reçu par courrier électronique. Vous pouvez aussi aller en personne au bureau du CAD et payer soit comptant, par chèque ou carte Visa.

Aussi, pour ceux et celles qui prennent un cours du CAD, il sera possible de devenir membre en ligne puisqu'ils ont votre profil.

### Registration 2025-2026

**It's already time to pay for your membership.**

**Deadline: May 31.**

The registration form is attached with this email.

To make things easier and save time, please print and bring the duly completed form to the meeting on May 27. Jacinta will take the completed forms and record the payments; she will probably have forms for those who need one.

Registration forms are also available on the artddo web page: Rejoignez / Join us!

Otherwise, it's easy to call the DCA office at 514-684-7414 to register. They will email a receipt immediately. You can also go in person to the DCA office and pay either cash, by cheque or Visa.

Also, if someone is taking a DCA course, they have their profile and can accept their membership online.

## Assemblée générale annuelle et Souper-partage

Mardi, 27 mai 2025  
Chalet Sunnybrooke

## AGM and Pot Luck dinner

Tuesday, May 27th, 2025  
Sunnybrooke Chalet

### Ordre du jour

#### 17h30. Accueil

- Arrivée et installation
- Adhésion et renouvellement
- Nouvelles adhésions
- Table des artistes pour les effets à donner.

Avant le souper, si un poste vous intéresse, veuillez vous adresser au responsable du comité.

#### 18h16. Souper

#### 19h17. Assemblée générale annuelle

#### Postes à combler :

Noter que tous les postes sont à combler. Certains membres pourraient souhaiter rester au sein de leurs comités. N'oubliez pas que des assistants pour ces comités sont également nécessaires.

- Vice-président : expérience au sein du comité exécutif ou d'une association similaire.
- Publicité
- La Palette
- Accueil
- Designer d'affiches pour deux expositions, novembre et printemps.
- Assistant à la programmation
- Ateliers ou disposé à en animer un.
- Assistant au webmaster
- Bénévoles

Avant les élections, y a-t-il un ou plusieurs membres du comité exécutif qui souhaitent prendre la parole ?

Élection à main levée.

Un grand merci à tous pour avoir rendu la dernière saison si géniale.

Susan

### Agenda

#### 5:30 pm. Welcome

- Arrival and set up
- Membership and renewal
- New membership
- Artists table for give away items.

Prior to dinner, if interested in a position, please speak to the head of the committee.

#### 6:16 pm. Dinner

#### 7:17 pm. AGM

#### Positions available:

Note all positions are available. Some members may wish to continue in their committees. Remember: helpers to those committees are also necessary.

- Vice president: experience on the executive or another similar association.
- Publicity
- La Palette
- Hospitality
- Poster designer for 2 exhibitions, November and spring.
- Assistant for programming
- Workshops or willing to do one.
- Assistant for Web master
- Volunteers

Before we go into our elections, is there any executive member or members who wishes to speak?

Election by show of hands.

Many thanks to everyone for making the last season super great.

Susan

**C'EST BIENTÔT !****NOTRE EXPOSITION EST DANS QUELQUES SEMAINES !**

Date de l'exposition : 14-15 juin  
 Vernissage : samedi 14 juin, de 14 h à 16 h  
 Lieu : Salle Parkview + Terrasse

**DES CHOSES AMUSANTES PENDANT L'EXPOSITION!**

- 🎨 **Démonstration de Bob Field !** Samedi, 10h à 13h
- 🎨 **Musique live d'Eva !** Samedi à 14 h pendant le vernissage
- 🎨 **Démonstration de Georgia Priniotakis !** Dimanche à 12h30 - 90 minutes

**QUELQUES FAÇONS DE PROFITER DE L'EXPOSITION :**

1. VENEZ À L'EXPOSITION POUR SOUTENIR VOS PAIRS ! AMENEZ VOS AMIS, VOTRE FAMILLE, VOS VOISINS !
2. Pendant que vous êtes sur place, proposez votre aide si vous avez 20 ou 30 minutes de libre !
3. Portez-vous volontaire pour aider Marie et son équipe au vernissage
4. Portez-vous volontaire pour aider Marie et son équipe en cuisine avant le vernissage
5. Restez un peu plus tard ou arrivez à la fin pour aider à ranger tous les panneaux

Le CAD a promis de nous soutenir de nouvelles façons cette année ! La VIDÉO mettant en vedette de nombreux artistes participants est une nouveauté et nous pensons qu'elle fera beaucoup parler d'elle ! Le CAD a promis d'utiliser des panneaux d'affichage électroniques dans notre communauté pour annoncer l'EXPOSITION de cette année ; et notre experte des médias sociaux, Terry, s'associe au CAD pour promouvoir l'événement sur tous les réseaux sociaux. Notre nouvelle équipe de publicité (GO Bobby ! GO Joan !) se mobilise pour obtenir des mentions communautaires GRATUITES à la radio, à la télévision et partout ailleurs!

**Pour obtenir un succès, NOUS AVONS BESOIN DE LA PARTICIPATION DE TOUS LES MEMBRES ! Nous sommes une communauté ! Nous avons besoin les uns des autres !**

PARTAGEZ TOUT CE QUE nous, l'AAD ou le CAD publions sur TOUS vos réseaux sociaux ! Envoyez des courriels contenant des informations à tous vos contacts !

**Nous vous remercions pour votre enthousiasme et votre collaboration !**

Votre équipe d'exposition 2024-2025

**IT'S AROUND THE CORNER!****OUR JUNE EXHIBIT IS IN A COUPLE OF WEEKS!**

EXHIBIT Date: June 14-15  
 Vernissage: Saturday, June 14 2-4pm  
 Location: Parkview Room + Terrace

**FUN THINGS HAPPENING DURING THE EXHIBIT!**

- 🎨 **Demo by Bob Field!** Saturday 10am – 1pm
- 🎨 **Live Music by Eva!** Saturday 2pm during vernissage
- 🎨 **Demo by Georgia Priniotakis!** Sunday 12:30pm - 90 minutes

**SOME GREAT WAYS TO ENJOY BEING A PART OF THE EXHIBIT:**

1. COME TO THE EXHIBIT TO SUPPORT YOUR PEERS! BRING FRIENDS, FAMILY, NEIGHBOURS!
2. While you're there, offer to help someone if you have an extra 20 or 30 minutes!
3. Volunteer to help Marie and team at Vernissage
4. Volunteer to help Marie and team in kitchen before the vernissage
5. Stay a bit later or show up at the end to help put all the panels away

The DCA has promised to support us in new ways this year! The VIDEO featuring many participating artists is a new thing and we think it will create a lot of buzz! The DCA has promised to use electronic billboards in our community to showcase the EXHIBIT this year; and our Social Media guru, Terry, is combining her efforts with the DCA to publicize the event on all social media platforms. Our new Publicity Team (GO Bobby! GO Joan!) is going after those FREE community mentions on radio, TV, and anything else they can think of!

**For this to be a success, WE NEED ALL MEMBERS to do their share! We are a community! We need each other!**

SHARE EVERYTHING we, the AAD, or the DCA post on ALL your Social Media!  
 Send emails with info to all your contacts!

**We thank you for your enthusiasm and collaboration!**

Your 2024-2025 Exhibition Team

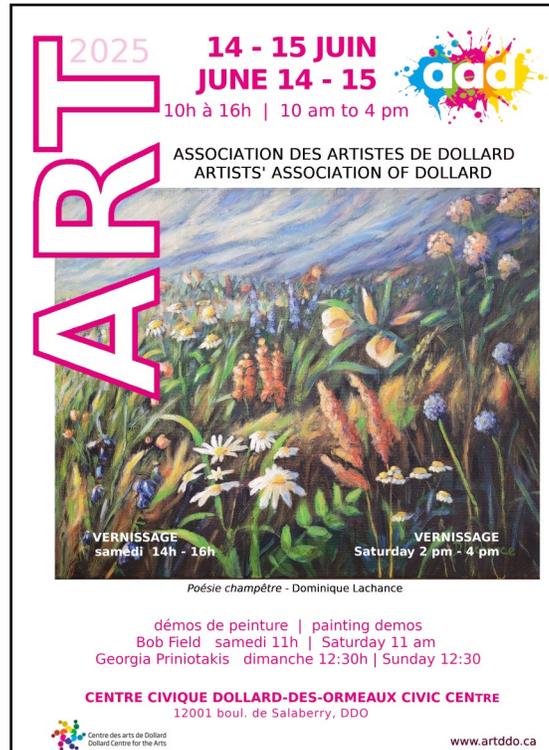
*Adèle, Dominique, Frankie, Terry*

## Affiche pour l'exposition AAD de juin 2025

Toutes nos félicitations vont à Dominique Lachance dont l'oeuvre intitulée "Poésie champêtre" fut choisie pour l'affiche publicitaire de l'exposition AAD du mois de juin.

Également, nos sincères remerciements vont à Ann De Benedetti pour avoir photographié l'oeuvre et créé cette magnifique affiche.

Une copie de cette affiche vous sera envoyée avec la Palette pour que vous puissiez inviter les membres de votre famille, vos amis et connaissances à cet événement.



## Poster for the AAD June 2025 Exhibition

Congratulations go to Dominique Lachance whose work entitled "Poésie champêtre" was chosen for the advertising poster of the AAD exhibition in June.

Also, our sincere thanks go to Ann De Benedetti for photographing the work and creating this beautiful poster.

A copy of this poster will be sent to you with the Palette in order for you to invite family members, friends and acquaintances to this event.

## Médias sociaux FB et IG (Facebook et Instagram)

À quoi vous attendre !

Venez visiter notre exposition d'art annuelle du printemps. Dimanche, c'est la fête des Pères; l'occasion idéale d'offrir une œuvre d'art originale à un être cher.

Démonstrations artistiques et animation musicale sont au programme. Vous nous trouverez dans le bâtiment 5, avec sa vue imprenable et son ambiance sur le toit.

## Social Media FB and IG (Facebook and Instagram)

What to expect !

Come and visit our annual Spring Art Expo. Sunday is Father's day; a perfect opportunity to purchase an original work of art for that someone special.

Art demos and musical entertainment. You'll find us in Building 5 with that amazing view and rooftop atmosphere.

*Terry Fishman*

## Vitrines d'exposition au Centre civique

Si vous souhaitez présenter vos oeuvres, n'hésitez pas... Contactez-moi par courriel ou par texto.

Bobby Bennett

[bobbinett@gmail.com](mailto:bobbinett@gmail.com)

514-249-5456

## Display cases in the Civic Centre

If anyone has artwork they would like to show please don't hesitate. Contact me by e-mail or text me.

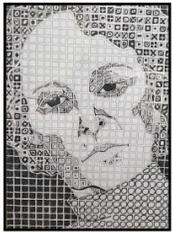
Bobby Bennett

## Nos expositions à la Bibliothèque

Les œuvres de **Raina Carolla** sont présentement exposées jusqu'au 23 juin.

SVP prenez le temps d'aller voir ses oeuvres.

Si quelqu'un souhaite exposer à la bibliothèque, veuillez contacter Bobby Bennett.



## Our exhibitions at the Library

**Raina Carolla** exhibiting at the library until June 23rd.

Please take time to see her artworks.

If anyone is interested in showing their work in the library, please contact Bobby Bennett.



# Bonne Fête!

# Happy Birthday!

Nos meilleurs souhaits à ceux et celles qui célébreront leur anniversaire cet été:

*Our very best wishes to our members who will celebrate their birthday this summer:*

**Juin**  
**June**

3 - Ann De Benedetti  
7 - Maureen Scallion  
11 - Susan Hodgson  
13 - Donna McGee  
17 - Peter Monti  
18 - Genevieve Ring  
20 - Suzanne Pluta  
20 - Joan Riley

**Août**  
**August**

5 - Hjordis Petersen-Wills  
8 - Bob Field  
9 - Marleine Moufawad  
14 - Claudine Ascher  
20 - Cheryl Powell  
23 - Renée Mizgala  
31 - Aud'rey Riley

**Juillet**  
**July**

1 - Sharon Coughlin  
3 - Donna McNally  
13 - Karen Sciortino  
17 - Isabelle Fortier  
22 - Jacinta Ionno  
28 - Angela Vaudry

**Septembre**  
**September**

14 - Lise Pigeon  
21 - Angelo David Russo  
22 - Adele Perez  
24 - Frantz Chatel



# Association des artistes de Dollard Artists' Association of Dollard

Au sujet de  
About

Membres  
Members

Calendrier  
Calendar

Expositions  
Exhibits

Rejoignez-nous!  
Join us!

Archives

Contact

## Bienvenue

## Welcome

Site web des membres: <http://www.artddo.ca/> : Members Website:

Tous les membres ont droit à une page Web sur le site Web de l'AAD. Si vous êtes un nouveau membre, veuillez envoyer un courriel à Ann De Benedetti à [artddo.ca@gmail.com](mailto:artddo.ca@gmail.com) pour obtenir des informations et des exigences techniques. Ceux qui ont actuellement une page doivent s'assurer que leurs informations sont à jour et envoyer des fichiers JPEG de bonne qualité de leurs travaux récents.

L'adresse courriel ci-dessus peut également être utilisée pour poser une question si vous ne trouvez pas la réponse ailleurs. La webmaster, Ann De Benedetti, la transmettra au membre exécutif qui pourra vous répondre.

All members are entitled to a web page on the AAD website. If you are a new member, please email Ann De Benedetti at [artddo.ca@gmail.com](mailto:artddo.ca@gmail.com) for information and technical requirements. Those who currently have a page should ensure that their information is up to date and send in good quality JPEGs of recent work.

The above email address can also be used to send a question if you can't find the answer anywhere else. Webmaster, Ann De Benedetti, will forward it to the executive member who can answer you.

### Le coin des collations



### The Cookie Corner

Breuvages et collations sont offerts par deux membres au début de chaque réunion.

Drinks and snacks are offered by two members at the beginning of each meeting.

**May 27 mai : AGA et Repas partage / AGM Pot Luck Dinner**

**Bon été à vous tous!**  
**Bonne inspiration artistique!**  
**Au plaisir de vous revoir l'an prochain.**  
**Un gros merci à tous nos bénévoles!**

**We wish you all great summer!**  
**Good artistic inspiration!**  
**Looking forward to next year.**  
**Many thanks to all our volunteers!**

### De la part des éditrices —



Envoyez des choses, préférablement à nous deux! / *Send us stuff, preferably to the two of us!*